

Hymn
Hover O'er me Holy Spirit
Fill Me Now
Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

聖歌
充滿我
鋼琴樂譜 / 簡譜 / 吉他樂譜



風火網頁 Webpage: <https://www.feng-huo.ch/>

Date: March 30, 2022



充滿我 Fill Me Now

And to know the love of Christ, . . . that ye might be filled . . .

— Ephesians 3:19

Elwood R. Stokes

FILL ME NOW
John R. Sweney

1 真理聖靈在我心中，自由運行作善工；
 2 將我器皿在完全倒空，污穢運行滓除乾潔；
 3 有如是渴鹿愛慕溪水，我心獨仰主恩惠；
 4 不是倚靠勢力才能，惟獨仰賴活聖靈；

- 1 Hov - er o'er me, Ho - ly Spir - it, Bathe my trem-bling heart and brow;
- 2 Thou canst fill me, gra-cious Spir - it, Though I can - not tell Thee how;
- 3 I am weak-ness, full of weak-ness, At Thy sa - cred feet I bow;
- 4 Cleanse and com-fort, bless and save me, Bathe, O bathe my heart and brow;

1 發出亮光照耀啓示，使我識主並自己。
 2 用主言語使我成聖，平安喜樂常自得。
 3 活水江河願主湧起，自我心中常流不息。
 4 心眼光明靈耳開通，聖潔器皿合主用。

- 1 Fill me with Thy hal-lowed pres-ence, Come, O come and fill me now.
- 2 But I need Thee, great-ly need Thee, Come, O come and fill me now.
- 3 Blest, di-vine, e - ter - nal Spir - it, Fill with power, and fill me now.
- 4 Thou art com-fort - ing and sav - ing, Thou art sweet-ly fill - ing now.

充滿我，充滿我，耶穌今來充滿我；
 Fill me now, fill me now, Je - sus, come and fill me now;

榮耀聖靈今充滿我，願主現今充滿我。
 Fill me with Thy hal-lowed pres-ence—Come, O come and fill me now.

求充满我歌

FILL ME NOW

斯托克斯词 1815 - 1895

(Elwood H. Stokes)

1 = G 6/4 选自多种诗本

斯威尼曲 1837 - 1899

(John R. Sweney)

3-3 2-1	5-6 1-2	3-4 5-6	5-3 2 - -
1-1 5-5	3-4 5-5	1-7 1-1	1-1 7 - -
1 真 理 圣 灵 在 我 心 中, 自 由 运 行 作 善 工;			
2 完 全 倒 空 我 这 器 皿, 污 秽 渣 滓 除 干 净;			
3 有 如 渴 鹿 爱 慕 溪 水, 我 心 渴 慕 主 恩 惠;			
4 不 是 倚 靠 势 力 才 能, 惟 独 仰 赖 主 圣 灵;			
5-5 4-3	1-1 3-4	5-5 5-4	5-5 5 - -
1-1 1-1	1-1 1-1	1-2 3-4	3-1 5 - -

3-3 2-1	5-6 1-2	3-4 5-3	2-1 1 - -
1-1 5-5	3-4 5-5	1-7 1-1	7-1 1 - -
发 出 亮 光, 照 耀 启 示, 使 我 识 主 并 自 己。			
用 主 言 语 使 我 成 圣, 平 安 喜 乐, 常 得 胜。			
活 水 江 河 愿 主 涌 起, 自 我 心 中 流 不 息。			
心 眼 光 明, 灵 耳 开 通, 圣 洁 器 皿 合 主 用。			
5-5 4-3	1-1 3-4	5-5 5-5	4- { ³ 3} - -
1-1 1-1	1-1 1-1	1-2 3-1	5- { ₁ 1} - -

副歌

2-2 5--	3-3 5--	6-6 5-3	5-3 2 - -
7-7 7--	1-1 1--	1-1 1-1	3-1 7 - -
充 满 我! 充 满 我! 耶 稣, 今 来 充 满 我!			
5-5 2-5	5-5 3--	4-4 5-5	5-5 5 - -
5-5 5--	1-1 1--	4-4 3-1	1-1 5 - -

3-3 2-1	5-6 1-2	3-4 5-3	2-1 1--	1--1--
1-1 5-5	3-4 5-5	1-7 1-1	7-1 1--	6--5--
荣 耀 圣 灵 今 充 满 我, 愿 主 现 今 充 满 我! (阿 们)				
5-5 4-3	1-1 3-4	5-5 5-5	4- { ³ 3} - -	4--3--
1-1 1-1	1-1 1-1	1-2 3-1	5- { ₁ 1} - -	4--1--

充满我

8. 7. 8. 7. 副

G D G D G D

3 - 3 2 - 1 | 5̣ - 6̣ 1 - 2 | 3 - 4 5 - 6 | 5 - 3 2 - - |



一 何 等 荣 耀, 何 等 福 气, 真 理 圣 灵 在 我 心,

G D G G D7 G

3 - 3 2 - 1 | 5̣ - 6̣ 1 - 2 | 3 - 4 5 - 3 | 2 - 1 1 - - |



见 证 救 主, 启 示 真 理, 光 照, 安 慰 并 指 引。

D G C G D

2 - 2 5 - - | 3 - 3 5 - - | 6 - 6 5 - 3 | 5 - 3 2 - - |



(副) 充 满 我! 充 满 我! 愿 主 圣 灵 充 满 我;

G D G D G D7 G

3 - 3 2 - 1 | 5̣ - 6̣ 1 - 2 | 3 - 4 5 - 3 | 2 - 1 1 - - ||



将 我 倒 空, 将 我 剥 夺, 愿 主 圣 灵 充 满 我。

二 愿主所说在我证实, 生命圣灵将我释,
使我脱离罪律辖制, 脱离死亡的权势。

三 我如困鹿切慕溪水, 深愿圣灵解我渴,
使我尝到丰满滋味, 流出活水的江河。

四 愿我自己被置死地, 使我充满主圣灵;
愿我全人归主管理, 使我变成主荣形。

充滿我 Fill Me Now

1. 真理聖靈在我心中，自由運行作善工；
Hover o'er me, Holy Spirit,
Bathe my trembling heart and brow;
發出亮光照耀啟示，使我識主並自己。
Fill me with Thy hallowed presence,
Come, O come and fill me now.

* 充滿我，充滿我，耶穌今來充滿我；
Fill me now, fill me now,
Jesus, come and fill me now;
榮耀聖靈今充滿我，願主現今充滿我。
Fill me with Thy hallowed presence,
Come, O come and fill me now. *

Hover o'er Me, Holy Spirit

... Be filled with the Spirit. Eph. 5:18

FILL ME NOW 8 7 8 7 Ref.

Elwood H. Stokes, 1879

John R. Sweney, 1879

1. Hov - er o'er me, Ho - ly Spir - it, Bathe my trem - bling heart and brow;
2. Thou canst fill me, gra - cious Spir - it, Though I can - not tell Thee how;
3. I am weak - ness, full of weak - ness, At Thy sa - cred feet I bow;
4. Cleanse and com - fort, bless and save me, Bathe, O bathe my heart and brow;

Fill me with Thy hal - lowed pres - ence, Come, O come and fill me now.
But I need Thee, great - ly need Thee, Come, O come and fill me now.
Blest di - vine, e - ter - nal Spir - it, Fill with pow'r and fill me now.
Thou art com - fort - ing and sav - ing, Thou art sweet - ly fill - ing now.

Refrain

Fill me now, fill me now, Je - sus, come and fill me now;

Fill me with Thy hal - lowed pres - ence, Come, O come and fill me now.

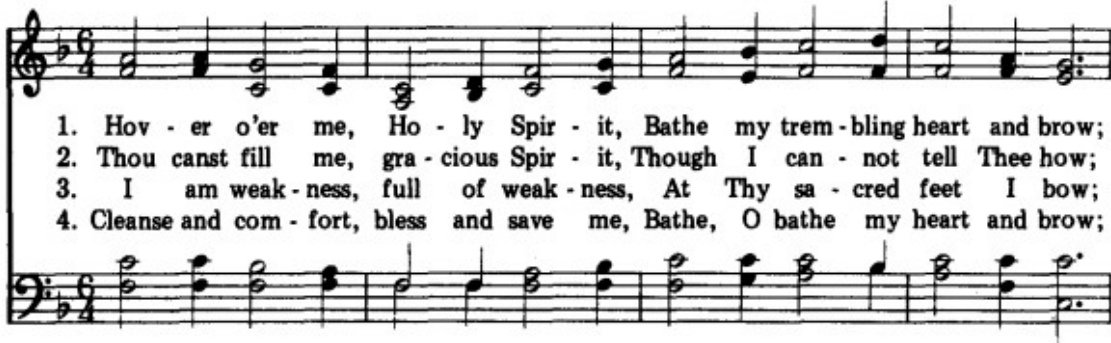
THE HOLY SPIRIT

Fill Me Now

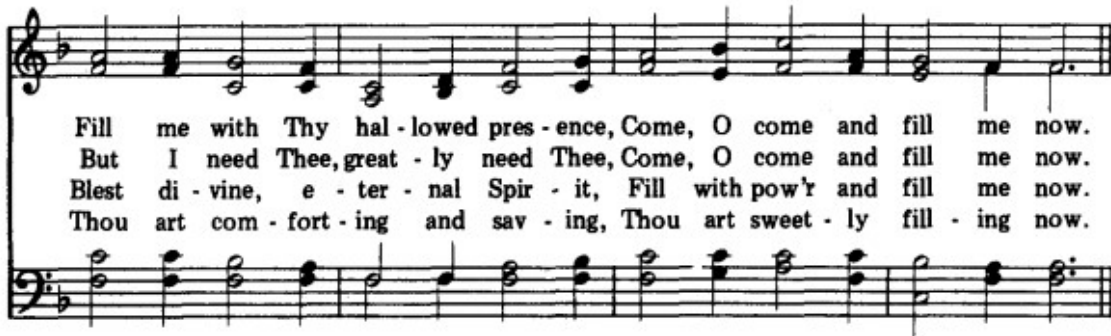
...Be filled with the Spirit. Eph. 5:18

ELWOOD H. STOKES

JOHN R. SWENEY



1. Hov - er o'er me, Ho - ly Spir - it, Bathe my trem - bling heart and brow;
2. Thou canst fill me, gra - cious Spir - it, Though I can - not tell Thee how;
3. I am weak - ness, full of weak - ness, At Thy sa - cred feet I bow;
4. Cleanse and com - fort, bless and save me, Bathe, O bathe my heart and brow;

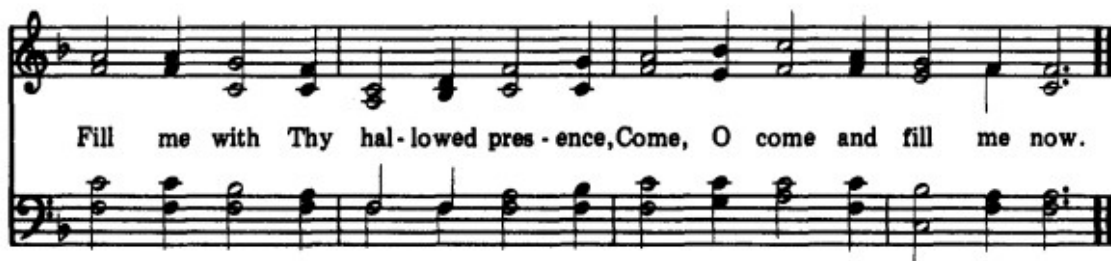


Fill me with Thy hal - lowed pres - ence, Come, O come and fill me now.
But I need Thee, great - ly need Thee, Come, O come and fill me now.
Blest di - vine, e - ter - nal Spir - it, Fill with pow'r and fill me now.
Thou art com - fort - ing and sav - ing, Thou art sweet - ly fill - ing now.

Chorus



Fill me now, fill me now, Je - sus, come and fill me now;

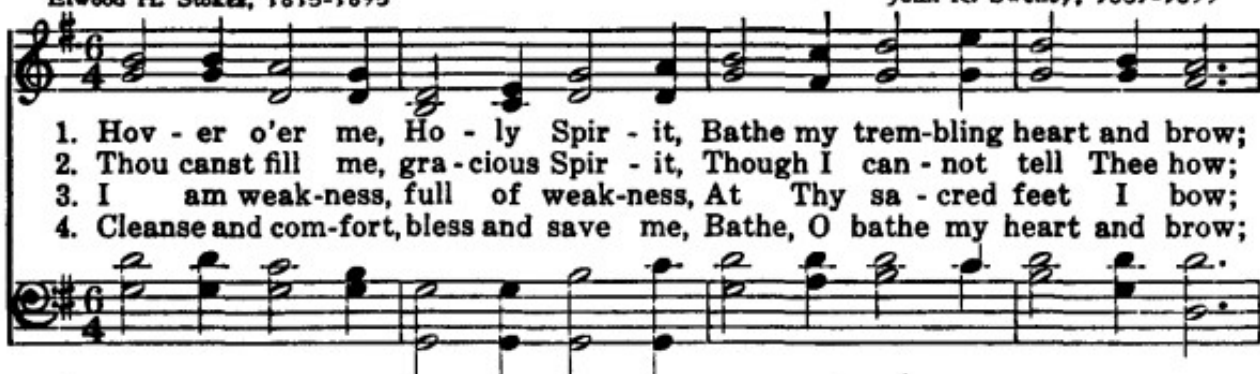


Fill me with Thy hal - lowed pres - ence, Come, O come and fill me now.

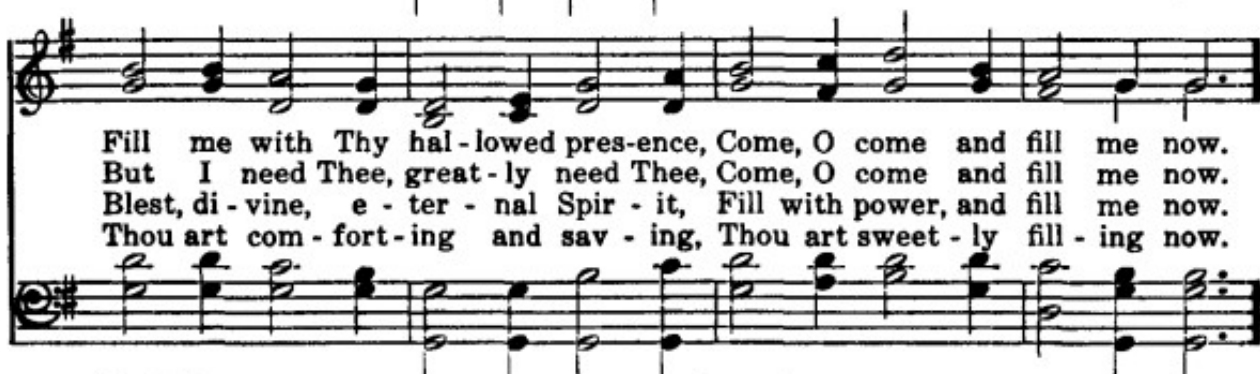
Fill Me Now

Elwood H. Stokes, 1815-1895

John R. Sweeney, 1837-1899

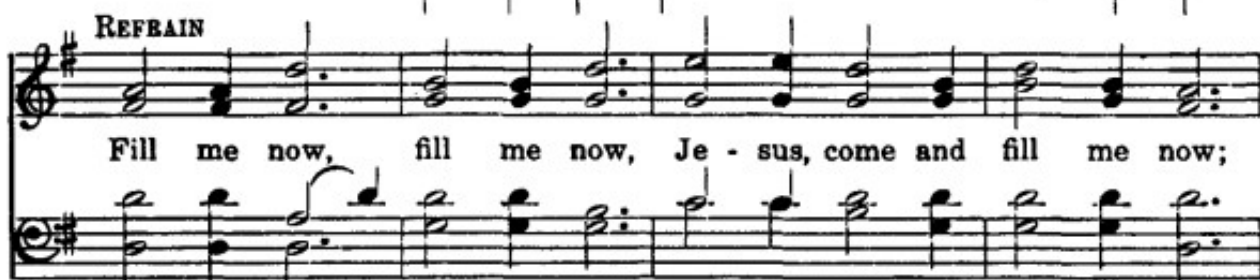


1. Hov - er o'er me, Ho - ly Spir - it, Bathe my trem-bling heart and brow;
2. Thou canst fill me, gra - cious Spir - it, Though I can - not tell Thee how;
3. I am weak-ness, full of weak-ness, At Thy sa - cred feet I bow;
4. Cleanse and com-fort, bless and save me, Bathe, O bathe my heart and brow;

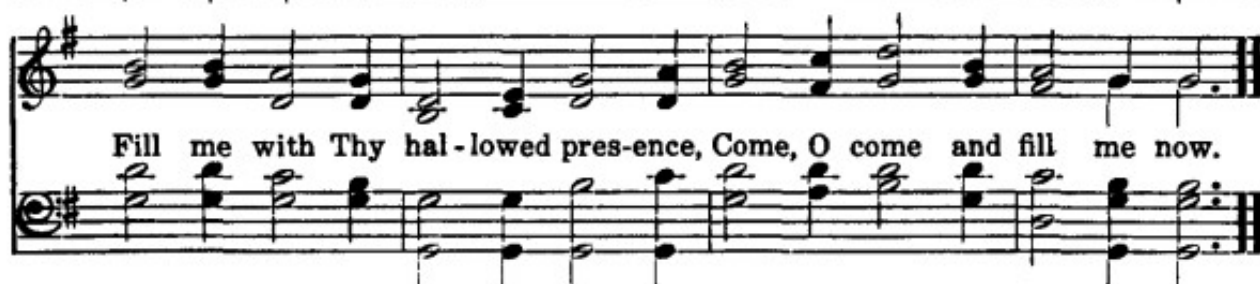


Fill me with Thy hal - lowed pres-ence, Come, O come and fill me now.
But I need Thee, great - ly need Thee, Come, O come and fill me now.
Blest, di - vine, e - ter - nal Spir - it, Fill with power, and fill me now.
Thou art com - fort - ing and sav - ing, Thou art sweet - ly fill - ing now.

REFRAIN



Fill me now, fill me now, Je - sus, come and fill me now;



Fill me with Thy hal - lowed pres-ence, Come, O come and fill me now.

Hover O're Me, Holy Spirit - crd. from www.traditionalmusic.co.uk

F
Hover o'er me, Holy Spirit,
F C/G F/A Bb F/A F C
Bathe my trembling heart and brow;
F
Fill me with Thy hallowed presence,
F C/G F/A Bb C F
Come, O come and fill me now.

Refrain

C F
Fill me now, fill me now,
Bb F/A F C
Jesus, come and fill me now.
F
Fill me with Thy hallowed presence,
F C/G F/A F C F
Come, O come and fill me now.

Thou canst fill me, gracious Spirit,
Though I cannot tell Thee how;
But I need Thee, greatly need Thee;
Come, O come and fill me now.

I am weakness, full of weakness;
At Thy sacred feet I bow;
Blest, divine, eternal Spirit,
Fill with love, and fill me now.

Cleanse and comfort, bless and save me;
Bathe, O, bathe my heart and brow;
Thou art comforting and saving,
Thou art sweetly filling now.

260 - Hover O'er Me, Holy Spirit from www.traditionalmusic.co.uk

1

Hover o'er me, Holy Spirit,
Bathe my trembling heart and brow;
Fill me with Thy hallowed presence,
Come, O come and fill me now.

Refrain

Fill me now, fill me now,
Jesus, come and fill me now.
Fill me with Thy hallowed presence,
Come, O come and fill me now.

2

Thou canst fill me, gracious Spirit,
Though I cannot tell Thee how;
But I need Thee, greatly need Thee;
Come, O come and fill me now.

3

I am weakness, full of weakness;
At Thy sacred feet I bow;
Blest, divine, eternal Spirit,
Fill with love, and fill me now.

4

Cleanse and comfort, bless and save me;
Bathe, O, bathe my heart and brow;
Thou art comforting and saving,
Thou art sweetly filling now.

